

Dansk udgave

Retsforskrifter

47. årgang

13. oktober 2004

| | | | |
|---------|----|---|----|
| Indhold | I | Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk | |
| | | Kommissionens forordning (EF) nr. 1760/2004 af 12. oktober 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager | 1 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1761/2004 af 12. oktober 2004 om særlige foranstaltninger for blomkål | 3 |
| | II | Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk | |
| | | Rådet | |
| | | 2004/689/EF: | |
| | ★ | Rådets afgørelse af 4. oktober 2004 om nedsættelse af et udvalg for social beskyttelse og ophævelse af afgørelse 2000/436/EF | 8 |
| | | Kommissionen | |
| | | 2004/690/EF: | |
| | ★ | Kommissionens beslutning af 7. oktober 2004 om EF-tilskud til anskaffelse og installation om bord på fiskerfartøjer af elektroniske fartøjslokaliseringsanordninger i 2004 (meddelt under nummer K(2004) 3358) | 11 |
| | | 2004/691/EF: | |
| | ★ | Kommissionens beslutning af 7. oktober 2004 om ændring af beslutning 2002/840/EF om listen over anlæg i tredjelande, der er godkendt til at bestråle fødevarer (meddelt under nummer K(2004) 3679) (1) | 14 |

(1) EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1760/2004**af 12. oktober 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. oktober 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

| KN-kode | Tredjelandskode ⁽¹⁾ | Fast importværdi |
|------------------------------------|--------------------------------|------------------|
| 0702 00 00 | 052 | 75,8 |
| | 999 | 75,8 |
| 0707 00 05 | 052 | 90,1 |
| | 999 | 90,1 |
| 0709 90 70 | 052 | 82,8 |
| | 999 | 82,8 |
| 0805 50 10 | 052 | 61,5 |
| | 388 | 57,7 |
| | 524 | 62,8 |
| | 528 | 40,2 |
| | 999 | 55,6 |
| 0806 10 10 | 052 | 93,2 |
| | 400 | 171,6 |
| | 999 | 132,4 |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388 | 87,0 |
| | 400 | 72,4 |
| | 508 | 97,6 |
| | 512 | 110,5 |
| | 524 | 110,5 |
| | 720 | 16,9 |
| | 800 | 144,9 |
| | 804 | 96,8 |
| | 999 | 92,1 |
| 0808 20 50 | 052 | 83,1 |
| | 388 | 83,6 |
| | 999 | 83,4 |

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1761/2004**af 12. oktober 2004****om særlige foranstaltninger for blomkål**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

blomkål bestemt til friskvaremarkedet og prisen for blomkål bestemt til forarbejdning.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(4) Endvidere bør det sikres, at producentorganisationerne bruger egne midler til at forebygge og imødegå konjunkturkriser. Følgelig bør producentorganisationerne som led i forebyggelsen og imødegåelsen af konjunkturkriser overtage de minimumsmængder, der leveres til forarbejdning, uden støtte.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 17, og

(5) Da foranstaltningen har til formål at udjævne toppunkter i produktionen, bør loftet over den del af produktionen, som kan drage fordel af disse nye bestemmelser eller af den traditionelle tilbagekøbsmekanisme, dog fortsat ligge på 15%.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Produktionen af blomkål er kendetegnet ved kraftige svingninger i udbuddet afhængigt af vejrforholdene. Også efterspørgslen efter blomkål svinger afhængigt af vejrforholdene, men modsat udbuddet. Resultatet er, at markedet for frisk blomkål er kendetegnet ved en hurtig udvikling, der er svær at forudse, og som har meget stor indvirkning på priserne for frisk blomkål, som ikke er bestemt til forarbejdning. Dette fænomen gentager sig hvert år med varierende hyppighed og styrke, og det medfører varige vanskeligheder for blomkålssektoren.

(6) Producentorganisationer, som ønsker at udnytte disse bestemmelser, bør gennem kontrakter sikre, at de forarbejdningsvirksomheder, som de samarbejder med, i løbet af hele produktionsåret får leveret visse minimumsmængder, så disse virksomheders aktiviteter ikke er fuldstændigt afhængige af kriserne på markedet for frisk blomkål.

(2) Ifølge den interventionsordning, der er fastsat i afsnit IV i forordning (EF) nr. 2200/96 og iværksat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 103/2004 af 21. januar 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår interventionsordningen for frugt og grøntsager og tilbagekøb fra markedet⁽²⁾, må de mængder, der tilbagekøbes, ikke på noget tidspunkt i løbet af produktionsåret udgøre mere end 10% af den markedsførte mængde. På kort sigt er konjunktursvingningerne på markedet for blomkål så kraftige, at disse begrænsninger forhindrer producentorganisationerne i at regulere markedet effektivt ved hjælp af de generelle interventionsmidler.

(7) For at kunne fastslå en krise bør der dels fastsættes en notering, der anvendes som referenceværdi ved overvågning af konjunkturudviklingen på markedet for frisk blomkål, dels et prisniveau, under hvilket markedet for frisk blomkål må betragtes som værende i krise, så der kan træffes særlige foranstaltninger.

(3) For at forbedre blomkålssektorens konkurrenceevne bør der indføres bestemmelser, som bidrager til en mere jævn konjunkturudvikling, og som gennem en særlig støtte fremmer forarbejdning af visse mængder, der oprindeligt var bestemt til friskvaremarkedet, hvis udbuddet som følge af konjunkturerne bliver for stort og resulterer i et drastisk prisfald, dog forudsat at disse mængder opfylder bestemte kvalitetskrav. For at undgå, at denne mekanisme medfører øget produktion, bør støtten imidlertid være mindre end forskellen mellem prisen for

(8) Udnyttelse af et sådant system indebærer, at producenterne skal anmelde alle leverancer af blomkål til forarbejdning, også dem, som ikke drager fordel af den planlagte støtte, for at det kan kontrolleres, hvor store mængder der i alt er blevet forarbejdet.

(9) De særlige foranstaltninger repræsenterer noget nyt i forhold til de midler, der generelt anvendes under de fælles markedsordninger for frugt og grøntsager. Det vil derfor på dette stadium være hensigtsmæssigt at begrænse deres rækkevidde, både når det gælder budget, mængde og varighed, for præcist at kunne vurdere konsekvenserne af dem, før der træffes beslutning om at videreføre disse bestemmelser. For at undgå budgetoverskridelser er det derfor nødvendigt at indføre en ordning med kvartårlig anmeldelse af støtteansøgningerne, så der i givet fald kan fastsættes en procentsats for nedsættelse af ansøgningerne. For at en sådan ordning kan fungere, skal enhver forsinkelse i producentorganisationernes anmeldelse af støtteansøgninger føre til annullering af den pågældende transaktion.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 (EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EUT L 16 af 23.1.2004, s. 3.

- (10) Kontrollen af, hvor store mængder der i alt er forarbejdet, skal omfatte både fysisk kontrol af leverancerne af råvarer for at sikre, at vægten heraf stemmer overens med vægtangivelsen, og efterfølgende kontrol af, at leverancerne stemmer overens med regnskaberne hos producentorganisationerne og forarbejdningsvirksomhederne. Der skal i forbindelse med kontrollen anvendes sanktioner, der står i et rimeligt forhold til de eventuelle overtrædelser.
- (11) Endelig bør medlemsstaterne hurtigt meddele Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for en nøje overvågning af foranstaltningen.
- (12) Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formål

- Når priserne på markedet for frisk blomkål er faldet mærkbart, modtager producentorganisationerne på de betingelser, der er fastsat i denne forordning, en støtte på 50 EUR/t for visse blomkål høstet i EF og henhørende under KN-kode ex 0704 10 00, som de leverer til forarbejdning.
- Støtten i stk. 1 udbetales kvartårligt for de i artikel 3, stk. 2, nævnte perioder for visse mængder blomkål, som leveres til forarbejdningsvirksomhederne og accepteres af disse, når prisbetingelserne i artikel 5, stk. 5, første afsnit, er opfyldt.
- For hver berørt tremånedersperiode udbetales støtten i stk. 1, medmindre andet følger af artikel 8, stk. 4, for de mængder, der leveres til forarbejdningsvirksomhederne og accepteres af disse ud over de minimumsmængder, der omhandles i artikel 4, stk. 2, litra c).

Summen af de mængder, hvortil der gives støtte efter stk. 1, og de mængder, der købes tilbage efter artikel 23 i forordning (EF) nr. 2200/96, må dog ikke udgøre mere end 15 % af de mængder, der er markedsført i samme tremånedersperiode.

Artikel 2

Minimumskvalitetskrav

Produkter, der leveres til forarbejdning, skal være hele og af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet og være egnet til forarbejdning. Produkter, der er angrebet af råd, accepteres ikke.

Artikel 3

Forhåndsansøgning fra producentorganisationerne

For at modtage den støtte, der er omhandlet i artikel 1, skal producentorganisationen opfylde følgende betingelser:

- den skal være anerkendt eller foreløbigt anerkendt i medfør af forordning (EF) nr. 2200/96
- den skal på forhånd have indgået kontrakter om blomkål med en eller flere forarbejdningsvirksomheder
- den skal have indgivet forhåndsansøgning om støtte til medlemsstatens ansvarlige myndigheder senest 15 dage før begyndelsen af den første af perioderne i stk. 2, som den har ansøgt om støtte for.

Ansøgningen skal bl.a. indeholde kopier af de kontrakter, der er omhandlet i stk. 1, litra b), og vedrøre en eller flere af følgende perioder:

1. november 2004 til 31. januar 2005
1. februar 2005 til 30. april 2005
1. maj 2005 til 31. juli 2005
1. august 2005 til 31. oktober 2005.

Artikel 4

Kontrakter

1. De kontrakter, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra b), indgås skriftligt. De dækker de perioder i artikel 3, stk. 2, som er omfattet af en forhåndsansøgning fra producentorganisationen.

2. I kontrakterne anføres bl.a.:

- navn og adresse på den producentorganisation, der har indgået kontrakt
- forarbejdningsvirksomhedens navn og adresse

- c) den minimumsmængde råvarer, der skal leveres til forarbejdning, eventuelt fordelt på delleverancer, samt kvalitetskendtegnene for de produkter, der er omfattet af kontrakten, og producenternes forpligtelse til at levere de nævnte mængder og kvaliteter
- d) kontraktperioden
- e) den maksimumsmængde leverede råvarer, som forarbejdningsevirsomheden forpligter sig til at forarbejde som led i den pågældende kontrakt
- f) den pris, der skal betales producentorganisationen for råvarerne, og som skal betales ved bank- eller girooverførsel, og det leveringstrin, som den pågældende pris gælder for
- g) de godtgørelser, som den ene eller den anden af kontrahenterne skal betale, hvis de misligholder kontrakten, fx ved ikke at betale hele den aftalte pris, ikke at overholde betalingsfristerne og forpligtelsen til at levere og modtage de minimums- og maksimumsmængder, der er indgået kontrakt om.
3. Medlemsstaterne kan vedtage yderligere bestemmelser om kontrakterne.

Artikel 5

Tærskelpris

1. For hvert berørt produktionsområde foreslår medlemsstaten Kommissionen et noteringssted og de størrelses- og præsentationskriterier for et klasse I-produkt, der skal anvendes som reference til vurdering af markedssituationen for frisk blomkål i det pågældende område.
2. For perioder på mindst en måned foreslår medlemsstaten Kommissionen gennemsnitsprisen for det produkt, der er omhandlet i stk. 1, i løbet af de seneste fem produktionsår, idet der dog hverken tages hensyn til året med den højest noterede gennemsnitspris eller året med den lavest noterede gennemsnitspris i denne femårsperiode.
3. Medlemsstaten foreslår Kommissionen en tærskelpris pr. produktionsområde svarende til 80 % af den i stk. 2 omhandlede gennemsnitspris.
4. Kommissionen fastsætter på grundlag af de forslag, der er nævnt i stk. 1-3, og eventuelle relevante oplysninger, som den disponerer over, den i stk. 3 omhandlede tærskelpris og meddeler den til den pågældende medlemsstat.
5. Den i artikel 1 nævnte støtte kan først udbetales, når den pris, der er noteret på noteringsstedet, jf. stk. 1 i nærværende artikel, i to på hinanden følgende noteringsdage har ligget under den efter stk. 4 fastsatte tærskelpris.

Støtten kan ikke længere udbetales fra dagen efter den første dag, hvor den noterede pris atter ligger over eller er lig med den efter stk. 4 fastsatte tærskelpris.

Artikel 6

Godkendelse af forhåndsansøgningen

1. Medlemsstaten godkender den i artikel 3 omhandlede forhåndsansøgning, når betingelserne i artikel 3 og 4 er opfyldt, og den har foretaget de fastsættelser og beregninger, som er omhandlet i artikel 5.
2. Medlemsstaten underretter producentorganisationen om betingelserne for udbetaling af støtten. Den meddeler bl.a. producentorganisationen den tærskelpris, der er fastsat efter artikel 5, stk. 4, for samme organisations produktionsområde, og alle nødvendige oplysninger om noteringsstedet og kendetegnene for det noterede produkt, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1.

Artikel 7

Anmeldelse af leverancer

1. Fra begyndelsen af de perioder, der er fastsat i artikel 3, stk. 2, skal producentorganisationen senest kl. 18 den foregående arbejdsdag til medlemsstatens ansvarlige myndigheder anmelde enhver leverance til forarbejdningsevirsomheder, der har indgået kontrakter som omhandlet i artikel 4, inklusive mængder, som der ikke senere vil blive ansøgt om støtte for i henhold til artikel 8.

I anmeldelsen anføres leverancens størrelse, tid og sted for leveringen og identifikationsnummeret på den kontrakt, som leverancen vedrører. Anmeldelsen fremsendes elektronisk, og de myndigheder, den er stilet til, opbevarer den i mindst tre år.

De pågældende medlemsstaters ansvarlige myndigheder kan anmode om yderligere oplysninger, som de anser for at være nødvendige for, at der kan foretages fysisk kontrol af leverancerne.

2. Når en forarbejdningsevirsomhed modtager et parti leveret i henhold til kontrakt, udstedes der en leveringsattest, hvori der anføres følgende:

- a) dato og klokkeslæt for aflæsning
- b) identifikationsnummeret på den kontrakt, som partiet vedrører
- c) nettovægten.

Leveringsattester udstedes i fire eksemplarer. De underskrives af forarbejdningsevirsomheden eller dennes repræsentant og af producentorganisationen eller dennes repræsentant. Hver leveringsattest skal være forsynet med et identifikationsnummer.

Forarbejdningsevne og producentorganisationen skal hver beholde et eksemplar af leveringsattesten.

3. Senest den femte arbejdsdag efter leveringsugen sender producentorganisationen elektronisk medlemsstatens ansvarlige myndigheder de oplysninger, der er omhandlet i stk. 2.

Hvis betingelserne i artikel 5, stk. 5, første afsnit, er opfyldt, sender producentorganisationen dog de oplysninger, der er omhandlet i første afsnit i nærværende stykke, senest den første arbejdsdag efter leveringen.

Artikel 8

Ansøgninger om og udbetaling af støtte

1. Producentorganisationerne indgiver deres støtteansøgning til medlemsstatens ansvarlige myndigheder senest den 15. i den måned, der følger efter den tremånedersperiode, som støtteansøgningen vedrører.

Der ydes ingen støtte, hvis ansøgningen indgives efter denne frist.

2. Hver støtteansøgning for en bestemt tremånedersperiode skal indeholde følgende oplysninger:

- a) producentorganisationens navn og adresse
- b) den samlede mængde blomkål, som er leveret og accepteret til forarbejdning i løbet af den pågældende tremånedersperiode, fordelt på forarbejdningsevner; i støtteansøgningen skal det angives, hvor stor en mængde de leverancer, der er foretaget, når betingelserne i artikel 5, stk. 5, første afsnit, har været opfyldt, udgør af denne samlede mængde
- c) den minimumsmængde, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra c)
- d) den mængde blomkål, der er tilbagekøbt fra markedet efter artikel 23 i forordning (EF) nr. 2200/96
- e) den markedsførte mængde blomkål, jf. artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 103/2004
- f) den mængde, som støtteansøgningen vedrører.

3. Senest den 20. i den måned, der følger efter den pågældende tremånedersperiode, underretter medlemsstaterne Kommissionen om de samlede mængder, som der er indgivet støtteansøgninger for, fordelt på de ansøgende producentorganisationer.

4. Hvis de mængder, hvortil der er ydet støtte de foregående tremånedersperioder, sammenlagt med de mængder, der er omhandlet i stk. 3, ikke overstiger 50 000 t, bemyndiger Kommissionen medlemsstaterne til at udbetale den støtte, der er ansøgt om.

Hvis de mængder, hvortil der er ydet støtte de foregående tremånedersperioder, sammenlagt med de mængder, der er omhandlet i stk. 3, overstiger 50 000 t, fastsætter Kommissionen en procentsats for nedsættelse af ansøgningerne, som skal anvendes på de i stk. 3 omhandlede mængder.

5. Støtten udbetales af medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, så snart bestemmelserne i stk. 4 er blevet gennemført, og forudsat at myndighederne har foretaget den kontrol, der er fastsat i artikel 9, litra a), og kontrolleret, at støtteansøgningen og de leveringsattester, der er omhandlet i artikel 7, stk. 2, stemmer overens.

Artikel 9

Kontrol

1. Der foretages følgende former for kontrol af hver producentorganisation og hver forarbejdningsevne:

- a) fysisk kontrol for at kontrollere overensstemmelsen med leveringsattesterne, jf. artikel 7, stk. 2, og overholdelsen af minimumskvalitetskravene, jf. artikel 2, af mindst:
 - i) 5 % af de mængder, der er leveret til forarbejdning, når betingelserne i artikel 5, stk. 5, første afsnit, ikke er opfyldt
 - ii) 50 % af de mængder, der er leveret til forarbejdning, når betingelserne i artikel 5, stk. 5, første afsnit, er opfyldt
- b) administrativ kontrol og regnskabskontrol for at fastslå:
 - i) for producentorganisationens vedkommende: om de samlede markedsførte mængder, de samlede mængder, der er leveret til forarbejdning, de samlede leveringsattester, jf. artikel 7, stk. 2, og de samlede mængder, der ansøges om støtte for, stemmer overens med betalingerne fra forarbejdningsevnen
 - ii) for forarbejdningsevnen vedkommende: om den mængde færdigvarer, der er fremstillet af de modtagne råvarer, stemmer overens med de mængder færdigvarer, der er solgt.

2. Med henblik på anvendelsen af stk. 1, litra b), nr. ii), skal forarbejdningsevne, der indgår kontrakter med producentorganisationer, opbevare følgende oplysninger i mindst tre år:

- a) de samlede mængder råvarer, som er modtaget
- b) den produktmængde, der er modtaget fra producentorganisationer, som har fået støtte under denne forordning, fordelt på producentorganisationer
- c) de mængder af hver færdigvare, der er fremstillet af de i litra a) omhandlede mængder
- d) de mængder af hver færdigvare, som er på lager ved tremånedersperiodens begyndelse og ved dens udløb.

Artikel 10

Inddrivelse og sanktioner

1. Der inddrives uretmæssigt udbetalt støtte forhøjet med renter fra de berørte producentorganisationer, herunder støtte i forbindelse med hvilken der er konstateret uregelmæssigheder ved den kontrol, der er omhandlet i artikel 9.

Renten beregnes i henhold til den nationale lovgivning og må ikke være lavere end den rente, der generelt anvendes ved inddrivelse i henhold til de nationale bestemmelser.

2. Hvis der konstateres uregelmæssigheder med hensyn til anvendelsen af denne forordning, skal modtageren/ansøgeren, medmindre der er tale om en åbenbar fejl:

- a) hvis støtten allerede er udbetalt, ud over at tilbagebetale den, jf. artikel 1:
 - i) betale et beløb svarende til det uretmæssigt udbetalte beløb i tilfælde af svig
 - ii) betale 50 % af det uretmæssigt udbetalte beløb i andre tilfælde
- b) hvis støtteansøgningerne er indgivet i henhold til artikel 8, men der ikke er udbetalt nogen støtte:

i) betale et beløb svarende til det uretmæssigt udbetalte beløb i tilfælde af svig

ii) betale 50 % af det uretmæssigt udbetalte beløb i andre tilfælde.

3. Opgives der urigtige oplysninger, udelukker medlemsstaten den pågældende producentorganisation fra at udnytte støttemulighederne i denne forordning og underretter Kommissionen herom.

4. De inddrevne beløb med renter og de beløb, der skal betales som følge af sanktioner, indbetales til det ansvarlige betalingsorgan og trækkes fra de udgifter, som EUGFL finansierer.

Artikel 11

Underretning af Kommissionen

1. For hver berørt tremånedersperiode sender medlemsstaterne Kommissionen følgende oplysninger:

- a) en liste over de producentorganisationer, der har indgivet en forhåndsansøgning, som medlemsstaten har godkendt i overensstemmelse med artikel 6
- b) de forslag, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, 2 og 3, for hver af de pågældende producentorganisationer
- c) de mængder, som de pågældende producentorganisationer har indgået kontrakt om i henhold til artikel 4, stk. 2, litra c) og e).

Oplysningerne skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage før begyndelsen af den berørte tremånedersperiode.

2. Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen, når betingelserne i artikel 5, stk. 5, første afsnit, er opfyldt for en bestemt producentorganisation.

Artikel 12

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 4. oktober 2004

om nedsættelse af et udvalg for social beskyttelse og ophævelse af afgørelse 2000/436/EF

(2004/689/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 144,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

forbedring af den sociale beskyttelse ⁽²⁾ Kommissionens forslag om at etablere en mekanisme for et styrket samarbejde som resultat af arbejdet i en gruppe af højtstående embedsmænd med henblik på gennemførelsen af denne aktion. Rådet understregede, at et sådant samarbejde bør omfatte alle former for social beskyttelse og om nødvendigt bør bistå medlemsstaterne med at forbedre og styrke deres sociale beskyttelsesordninger i overensstemmelse med deres nationale prioriteter. Det mindede om medlemsstaternes beføjelser med hensyn til udformning og finansiering af den sociale beskyttelse, og det tilsluttede sig de fire overordnede mål, som Kommissionen har fastlagt som led i indsatsen for at modernisere de sociale beskyttelsesordninger, nemlig at sørge for, at det kan betale sig at arbejde og at sikre en fast indkomst, at sikre pensionerne og gøre pensionsordningerne bæredygtige, at fremme social integration og at sikre bæredygtig sundhedspleje af høj kvalitet. Det understregede endvidere, at princippet om ligestilling mellem kvinder og mænd skal integreres i alle aktiviteter, som sigter mod disse fire mål. Endelig anerkendte Rådet, at de finansielle aspekter er fælles for alle disse mål.

(1) Kommissionen fremsatte i sin meddelelse »En samordnet strategi til modernisering af den sociale beskyttelse« af 14. juli 1999 en række forslag med henblik på at styrke samarbejdet inden for social beskyttelse, bl.a. ved at nedsætte en gruppe af højtstående embedsmænd.

(2) Europa-Parlamentet bifaldt i sin beslutning af 16. februar 2000 Kommissionens meddelelse og nedsættelsen af en sådan gruppe.

(3) Rådet støttede i sine konklusioner af 17. december 1999 om styrkelse af samarbejdet om modernisering og

(4) I konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon den 23.-24. marts 2000 anerkendtes den betydning, social beskyttelse har i forbindelse med videreudvikling og modernisering af en aktiv og dynamisk velfærdsstat i Europa, og Rådet opfordredes til at styrke samarbejdet mellem medlemsstaterne gennem udveksling af erfaringer og god praksis på grundlag af forbedrede informationsnetværk.

(5) Det Europæiske Råd har på mødet i Nice og på efterfølgende møder tilsluttet sig det arbejde, der udføres af Udvalget for Social Beskyttelse for på fællesskabsplan at fremme udveksling af politikker vedrørende social beskyttelse.

⁽¹⁾ Udtalelse af 10.2.2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EFT C 8 af 12.1.2000, s. 7.

- (6) Udvalget for Social Beskyttelse, der blev nedsat ved Rådets afgørelse 2000/436/EF⁽¹⁾, har klart været til gavn som et rådgivende organ for såvel Rådet som Kommissionen og har aktivt bidraget til udviklingen af den åbne koordinationsmetode, der blev indført af Det Europæiske Råd i Lissabon.
- (7) Efter at Nice-traktaten er trådt i kraft den 1. februar 2003, bør det eksisterende Udvalg for Social Beskyttelse erstattes af et udvalg med samme navn og med supplerende opgaver, således at det eksisterende udvalgs arbejde kan videreføres. Afgørelse 2000/436/EF bør derfor ophæves med virkning fra det tidspunkt, hvor det nye Udvalg for Social Beskyttelse påbegynder sin virksomhed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Der nedsættes et udvalg for social beskyttelse af rådgivende karakter (i det følgende benævnt »udvalget«), der skal fremme samarbejdet om politikkerne vedrørende social beskyttelse mellem medlemsstaterne samt mellem disse og Kommissionen i fuld overensstemmelse med traktaten og under hensyn til de beføjelser, der tilkommer Fællesskabets institutioner og organer.

2. Udvalget har til opgave:

- a) at følge den sociale situation og udviklingen i politikkerne vedrørende social beskyttelse i medlemsstaterne og i Fællesskabet
- b) at fremme udvekslingen af oplysninger, erfaringer og god praksis mellem medlemsstaterne og med Kommissionen
- c) med forbehold af traktatens artikel 207 at udarbejde rapporter, afgive udtalelser og iværksætte andre aktiviteter på de områder, der hører under dets kompetence, på Rådets eller Kommissionens anmodning eller på eget initiativ.

3. Udvalget skal, i det omfang det er hensigtsmæssigt, samarbejde med andre relevante organer og udvalg vedrørende sociale forhold samt økonomisk politik, f.eks. Beskæftigelsesudvalget og Udvalget for Økonomisk Politik.

4. Under udførelsen af sit mandat etablerer udvalget hensigtsmæssige kontakter med arbejdsmarkedets parter og med ikke-statslige organisationer i den sociale sektor, idet der tages hensyn til deres respektive roller og ansvar på området for social beskyttelse. Europa-Parlamentet skal også holdes underrettet om udvalgets aktiviteter.

Artikel 2

1. Hver medlemsstat udpeger to repræsentanter til udvalget, som desuden består af to repræsentanter for Kommissionen. Repræsentanterne kan bistås af to suppleanter.

Medlemsstaterne og Kommissionen skal bestræbe sig på at sikre, at mænd og kvinder er ligeligt repræsenteret i delegationerne.

2. Udvalget kan gøre brug af eksterne eksperter, når dette er påkrævet.

3. Udvalget etablerer kontakter med repræsentanter for kandidatlandene.

Artikel 3

1. Udvalget vælger en formand blandt medlemsstaternes repræsentanter for en toårig periode, som ikke kan forlænges.

Formanden bistås af fire næstformænd, hvoraf de to vælges af udvalget blandt dets medlemmer for en toårig periode. Den tredje næstformand repræsenterer den medlemsstat, som har formandskabet i Rådet, og den fjerde repræsenterer den medlemsstat, som efterfølgende får formandskabet.

2. Formanden indkalder til møde i udvalget, enten på eget initiativ eller på anmodning af mindst halvdelen af udvalgets medlemmer.

⁽¹⁾ EFT L 172 af 12.7.2000, s. 26.

3. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden. Udgifterne refunderes i overensstemmelse med de gældende administrative bestemmelser.

4. Kommissionen stiller analytisk og organisatorisk støtte til rådighed for udvalget. Den udpeger en af sine ansatte til sekretær, som handler efter instruks fra udvalget, når den pågældende bistår udvalget med at udføre sine opgaver.

Kommissionen holder kontakt med Generalsekretariatet for Rådet om afholdelsen af møder.

Artikel 4

Udvalget kan overlade behandlingen af særlige spørgsmål til suppleanterne eller nedsætte arbejdsgrupper med dette formål. I så fald fungerer et ordinært medlem af eller en suppleant i

udvalget eller en tjenestemand fra Kommissionen, der udnævnes af udvalget, som formand.

Arbejdsgrupperne kan anmode eksperter om bistand.

Artikel 5

Afgørelse 2000/436/EF ophæves med virkning fra datoen for det første møde i udvalget. Udvalgets første møde finder sted senest fire måneder efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse.

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. oktober 2004.

På Rådets vegne

A. J. DE GEUS

Formand

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. oktober 2004

om EF-tilskud til anskaffelse og installation om bord på fiskerfartøjer af elektroniske fartøjslokaliseringsanordninger i 2004

(meddelt under nummer K(2004) 3358)

(2004/690/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 2004/465/EF af 29. april 2004 om EF-tilskud til medlemsstaternes programmer for fiskerikontrol⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Medlemsstaterne har tilsendt Kommissionen deres fiskerikontrolprogrammer for perioden fra den 1. januar 2004 til den 31. december 2004 sammen med deres ansøgninger om EF-tilskud til dækning af udgifterne ved gennemførelsen af programmerne.

(2) Ansøgninger om tilskud til de foranstaltninger, der er nævnt i beslutning 2004/465/EF, kan komme i betragtning. Under hensyntagen til bl.a. Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁽²⁾ prioriteres foranstaltninger, der tager sigte på en udvidelse af det satellitbaserede overvågningssystem, så det kommer til at omfatte fartøjer med en længde overalt mellem perpendikulererne på over 15 meter, pilotprojekter vedrørende indførelse af ny teknologi til fiskerikontrol samt uddannelse og udveksling af offentligt ansatte med ansvar for overvågnings- og kontrolopgaver på fiskeriområdet.

(3) Det bør fastsættes, hvor meget EF maksimalt må yde hver medlemsstat i tilskud til dækning af de tilskudsberettigede udgifter for 2004 til anskaffelse og installation om bord af elektroniske fartøjslokaliseringsanordninger, der gør det muligt fra fiskeriovervågningscentre at fjernovervåge fartøjer ved hjælp af et fartøjsovervågningssystem.

(4) Satsen for EF-tilskuddet til sådanne foranstaltninger og betingelserne for godtgørelse af medlemsstaternes udgifter bør fastsættes.

(5) De elektroniske fartøjslokaliseringsanordninger skal opfylde kravene i Kommissionens forordning (EF) nr. 2244/2003 af 18. december 2003 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende satellitbaserede fartøjsovervågningssystemer⁽³⁾.

(6) Medlemsstaterne skal ifølge artikel 8 i beslutning 2004/465/EF indgå udgiftsforpligtelser inden 12 måneder efter udgangen af det år, hvor de underrettes om nærværende beslutning. De skal desuden overholde de i førstnævnte beslutning fastsatte bestemmelser vedrørende iværksættelsen af deres projekter og indsendelsen af ansøgninger om godtgørelse.

(7) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur —

⁽¹⁾ EUT L 157 af 30.4.2004, s. 114. Berigtiget i EUT L 195 af 2.6.2004, s. 36.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

⁽³⁾ EUT L 333 af 20.12.2003, s. 17.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 4

Artikel 1

Formål

Ved denne beslutning fastsættes det samlede EF-tilskud til hver enkelt medlemsstat, EF-tilskudssatsen samt betingelserne for ydelse af tilskud til anskaffelse og installation om bord på fiskerfartøjer af elektroniske fartøjslokaliseringsanordninger.

Artikel 2

Tilskudsberettigede udgifter

1. For at være tilskudsberettigede i henhold til denne beslutning skal udgifterne være afholdt til anskaffelse og installation om bord på fiskerfartøjer af elektroniske fartøjslokaliseringsanordninger, der gør det muligt fra fiskeriovervågningscentre at fjernovervåge fiskeriet ved hjælp af et fartøjsovervågningssystem (FOS).
2. De i stk. 1 nævnte anordninger skal overholde de krav, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2244/2003.
3. Tilskudsberettigede er kun de udgifter, der er afholdt inden for rammerne af medlemsstaternes nationale fiskerikontrolprogrammer.

Artikel 3

Samlet beløb

I bilaget er anført det samlede tilskud til hver medlemsstat.

Tilskudssatser og -betingelser

1. De samlede tilskudsberettigede udgifter til anskaffelse af elektroniske fartøjslokaliseringsanordninger, der installeres om bord på EF-fiskerfartøjer, må ikke overstige 4 500 EUR pr. fartøj.
2. Inden for den beløbsramme på 4 500 EUR, der er fastsat i stk. 1, kan EF yde et tilskud på 100 % af de første 1 500 EUR af de tilskudsberettigede udgifter.
3. EF's tilskud til dækning af de resterende tilskudsberettigede udgifter fra 1 500 EUR og op til 4 500 EUR pr. fartøj må ikke overstige 50 % af disse udgifter.

Artikel 5

Valuta

Ansøgninger om godtgørelse og forskud i andre valutaer end euro omregnes til euro ved hjælp af den vekselkurs, der gælder den måned, Kommissionen modtager dem.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. oktober 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG
EF's samlede tilskud

(EUR)

| Medlemsstat | Medlemsstaternes udgifter | Maksimalt EF-tilskud |
|------------------------|---------------------------|----------------------|
| Belgien | 0 | 0 |
| Tjekkiet | 0 | 0 |
| Danmark | 482 142 | 401 571 |
| Tyskland | 780 000 | 585 000 |
| Estland | 115 050 | 101 775 |
| Grækenland | 2 569 600 | 876 000 |
| Spanien | 2 866 500 | 1 911 000 |
| Frankrig | 2 047 500 | 1 365 000 |
| Irland | 552 000 | 360 000 |
| Italien | 9 984 000 | 3 744 000 |
| Cypern | 107 800 | 90 650 |
| Letland | 0 | 0 |
| Litauen | 30 000 | 22 500 |
| Luxembourg | 0 | 0 |
| Ungarn | 0 | 0 |
| Malta | 321 943 | 159 000 |
| Nederlandene | 722 500 | 488 750 |
| Østrig | 0 | 0 |
| Polen | 0 | 0 |
| Portugal | 0 | 0 |
| Slovenien | 48 000 | 24 000 |
| Slovakiet | 0 | 0 |
| Finland | 190 800 | 108 000 |
| Sverige | 262 320 | 176 160 |
| Det Forenede Kongerige | 4 190 616 | 2 831 808 |
| I alt | 25 270 771 | 13 245 214 |

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. oktober 2004

om ændring af beslutning 2002/840/EF om listen over anlæg i tredjelande, der er godkendt til at bestråle fødevarer

(meddelt under nummer K(2004) 3679)

(EØS-relevant tekst)

(2004/691/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/2/EF af 22. februar 1999 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om levnedsmidler og levnedsmiddelingredienser, som er behandlet med ioniserende stråling⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til direktiv 1999/2/EF må fødevarer, der er behandlet med ioniserende stråling, kun indføres fra tredjelande, hvis de er behandlet på et bestrålingsanlæg, der er godkendt af Fællesskabet.
- (2) Ved Kommissionens beslutning 2002/840/EF⁽²⁾ er der opstillet en første liste over godkendte anlæg.
- (3) Kommissionen har modtaget en ansøgning om godkendelse af et bestrålingsanlæg i Tyrkiet og et i Schweiz via de pågældende landes ansvarlige myndigheder. Kommissionens eksperter har inspiceret bestrålingsanlæggene for at kontrollere, om de opfylder kravene i direktiv 1999/2/EF, og især om det ved offentligt tilsyn sikres, at kravene i artikel 7 i nævnte direktiv overholdes. De to landes kompetente myndigheder har reageret tilfredsstillende på alle de henstillinger, der er fremsat i den endelige rapport.

- (4) Efter Ungarns tiltrædelse af Fællesskabet pr. 1. maj 2004 bør bestrålingsanlægget i denne medlemsstat ikke længere være opført i bilaget til beslutning 2002/840/EF. Dette anlæg indføres i den liste over godkendte bestrålingsanlæg i medlemsstaterne, der er nævnt i artikel 7, stk. 4, i direktiv 1999/2/EF.
- (5) Beslutning 2002/840/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 2002/840/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, 7. oktober 2004.

På Kommissionens vegne
David BYRNE
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 66 af 13.3.1999, s. 16. Ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 287 af 25.10.2002, s. 40.

BILAG

Liste over bestrålingsanlæg i tredjelande, der er godkendt af Fællesskabet

Referencenr.: EU-AIF 01-2002

HEPRO Cape (Pty) Ltd
6 Ferrule Avenue
Montague Gardens
Milnerton 7441
Western Cape
Sydafrika
Tlf. (27-21) 551 24 40
Fax (27-21) 551 17 66

Referencenr.: EU-AIF 02-2002

GAMMASTER South Africa (Pty) Ltd
PO Box 3219
5 Waterpas Street
Isando Extension 3
Kempston Park 1620
Johannesburg
Sydafrika
Tlf. (27-11) 974 88 51
Fax (27-11) 974 89 86

Referencenr.: EU-AIF 03-2002

GAMWAVE (Pty) Ltd
PO Box 26406
Isipingo Beach
Durban 4115
Kwazulu-Natal
Sydafrika
Tlf. (27-31) 902 88 90
Fax (27-31) 912 17 04

Referencenr.: EU-AIF 05-2004

GAMMA-PAK AS
Yünsa Yolu N: 4 OSB
Cerkezköy/TEKIRDAG
TR-59500
Tyrkiet
Tlf. (90 282) 726 57 90
Fax (90 282) 726 51 78

Referencenr.: EU-AIF 06-2004

STUDER AGG WERK HARD
Hogenweidstrasse 2
Däniken
CH-4658
Schweiz
Tlf. (41 062) 288 90 60
Fax (41 062) 288 90 70